

# Sčítanie ľudu 2021 Ako získať pomoc



## Sčítanie ľudu je tu

Poskytuje informácie pre rozhodnutia o veciach, ktoré sú pre vašu komunitu dôležité.

Tento leták popisuje širokú škálu dostupných možností podpory, ktoré vám pomôžu zúčastniť sa **Sčítania ľudu 2021**.

Je dôležité vyplniť dotazník o sčítaní ľudu, pretože nám poskytuje najpodrobnejšie informácie o našej spoločnosti, aké máme. Sčítania ľudu sa podľa zákona musíte zúčastniť.

Údaje zo sčítania poskytujú informácie pri rozhodovaní o financovaní verejných služieb vo vašej oblasti. Či sa to týka plánovania nových škôl, ordinácií lekárov alebo cyklistických pruhov, informácie, ktoré poskytnete, majú vplyv na životy všetkých obyvateľov Anglicka a Walesu.

## Kedy mám vyplniť dotazník o sčítaní ľudu?

Deň sčítania ľudu je **nedeľa 21. marca** – dotazník však môžete vyplniť, akonáhle získate svoj prístupový kód poslaný poštou.

Vaše odpovede by sa mali týkať osôb, ktoré v tento deň zvyčajne žijú vo vašej domácnosti - aj v prípade, že ho vypĺňate skôr.

Ak sa v deň sčítania zmenia pomery vašej domácnosti, môžete nás informovať.

---

Ak potrebujete pomoc, navštívte stránku [www.census.gov.uk](http://www.census.gov.uk)

    
[@Census2021](https://twitter.com/Census2021)

## Aká podpora je k dispozícii?

Naším cieľom je uľahčiť všetkým zúčastniť sa na **Sčítaní ľudu 2021**. Ak potrebujete pomoc, sme pripravení poradiť.

V tejto príručke pre používateľov nájdete všetky informácie, ktoré potrebujete, na pomoc **získania podpory**, nech sú vaše potreby akékoľvek.

Na druhej strane nájdete pomoc, ktorá je k dispozícii, ak vy alebo niekto, koho poznáte, máte niektorú z nasledujúcich osobitých potrieb:



nepočujúci,  
rečové alebo  
sluchové  
postihnutia



potrebujete  
jazykovú  
podporu



slepý alebo  
slabozraký



nedostatok  
sebavedomia  
pri vyplňovaní  
online



poruchy  
učenia alebo  
kognitívne  
poruchy



obmedzený  
online prístup



telesné  
postihnutia

# Dostupná podpora



## Nepočujúci, alebo s poruchami reči alebo sluchu

Online dotazník sčítania ľudu je kompatibilný s väčšinou podporných technológií. Na webovej stránke sčítania ľudu nájdete **videá s použitím BSL a titulkov BSL a titulky**, ktoré obsahujú všetky informácie potrebné na účasť. Ak máte akékoľvek otázky, môžete zavolať na našu **službu odosielania textových správ** (podrobnosti nájdete v časti „Kontaktujte nás“).



## Nedostatok sebavedomia pri vyplňovaní online

Naším cieľom je čo najviac všetkým uľahčiť vyplňovanie, ale ak potrebujete pomoc pri vyplňovaní online sčítania ľudu, sme tu pre vás. Naši pracovníci sú k dispozícii telefonicky alebo online s cieľom poskytnúť praktickú podporu a inštrukcie.

Ak sa nemôžete pripojiť online, v Anglicku a vo Walese sú k dispozícii centrá podpory sčítania ľudu\*. Ak chcete, môžete **požiadat o papierový dotazník**.

Ak chcete požiadať o ktorúkoľvek vyššie uvedenú pomoc, **kontaktujte nás**.



## Poruchy učenia alebo kognitívne poruchy

Aby sme vám pomohli zúčastniť sa sčítania ľudu, vytvorili sme **ľahko čitateľný** informačný leták.

**Požiadajte si oň telefonicky.**



## Telesné postihnutia

Naši pracovníci sú **k dispozícii** a majú širokú škálu podporných služieb, ktoré vám pomôžu vyplniť váš dotazník na sčítanie ľudu. **Požiadajte o radu.**



## Slepý alebo slabozraký

Väčšina asistenčných technológií je kompatibilná s online dotazníkom sčítania ľudu, a na zdieľanie dôležitých pokynov sme vytvorili **videá so zvukom**.

Môžete si objednať **príručku v braillovom písme**, ktorá obsahuje informácie a preklady otázok v dotazníku sčítania ľudu. Môžete si tiež objednať **papierový dotazník s veľkým písmom**.

Ak potrebujete pomoc alebo urobiť objednávku, **kontaktujte nás**.



## Jazyková podpora

**Sprievodné príručky** sú k dispozícii v 49 jazykoch v Anglicku na stránke **[www.census.gov.uk/languages](http://www.census.gov.uk/languages)** a 19 jazykoch vo Walese na stránke **[www.cyfrifiad.gov.uk/ieithoedd](http://www.cyfrifiad.gov.uk/ieithoedd)**. Poskytujú informácie a prekladajú všetky otázky v dotazníku sčítania ľudu.

Ak si želáte položiť otázku pomocou **tlmočníka**, môžete zavolať na bezplatnú jazykovú linku pomoci (podrobnosti nájdete v časti „Kontaktujte nás“). Ak niekto nie je okamžite k dispozícii, môžete si objednať termín neskôr.



## Obmedzený online prístup

Ak sa nemôžete pripojiť online, nebojte sa.

Naše centrá podpory pre sčítanie ľudu poskytujú podporu a **prístup k zariadeniam, ako sú počítače a tablety**, ktoré vám pomôžu vyplniť formulár na sčítanie ľudu\*. Centrá sú výhodne rozmiestnené po celom Anglicku a Walese. Zavolajte nám bezplatne, aby ste našli vaše najbližšie centrum.

Ak chcete, môžete požiadať o papierový dotazník tak, **že nám bezplatne zavoláte.**

# Kontaktujte nás



Webové stránky a webchat  
**[www.census.gov.uk](http://www.census.gov.uk)**



Bezplatná telefonická linka  
Anglicko **0800 141 2021**  
Wales **0800 169 2021**  
SMS **86677**



SMS služba  
Anglicko **(18001) 0800 141 2021**  
Wales **(18001) 0800 169 2021**



Bezplatná jazyková linka pomoci  
**0800 587 2021**

---

## Centrá podpory sčítania ľudu

Miestne centrá podpory sčítania ľudu sú k dispozícii v Anglicku a vo Walese\*.



Ak chcete nájsť svoje najbližšie centrum,  
zavolajte na bezplatné telefónne číslo  
**0800 141 2021**

\*iba ak je to bezpečné a v súlade s pokynmi vlády.

# Deň sčítania je nedeľa **21.marca**

Zúčastniť sa je ľahké. Ak potrebujete pomoc s vyplnením formulára, sme pripravení poradiť.



**Zašleme vám list  
s prístupovým kódom.**



**Ak si želáte začať, navštívte  
našu bezpečnú webovú  
stránku a zadajte svoj  
prístupový kód.**

Ak vy alebo ktokoľvek iný potrebujete pomoc, máte k dispozícii širokú škálu podporných služieb.

---

Ak potrebujete pomoc,  
navštívte stránku  
**[www.census.gov.uk](http://www.census.gov.uk)**



**@Census2021**